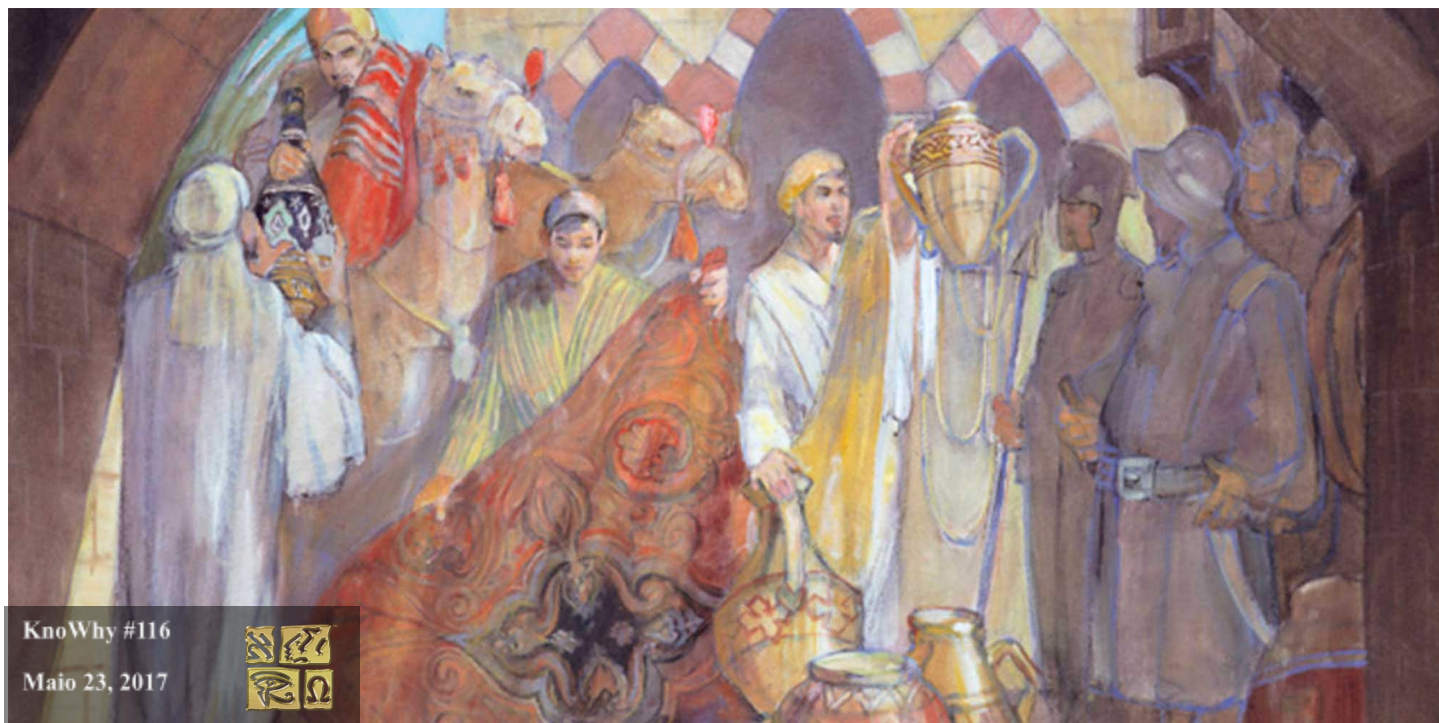




O que significa “prosperar na Terra”?

"Eis que não vos lembrais de suas palavras a Leí, dizendo: Se guardardes meus mandamentos, prosperareis na terra? E ainda: Se não guardardes meus mandamentos, sereis afastados da presença do Senhor?"

Alma 9:13

O conhecimento

Quando Alma se dirigiu ao povo de Amonia, ele os lembrou da "tradição de [seus] pais", que incluía a promessa: "Se guardardes meus mandamentos, prosperareis na terra [...] E ainda: Se não guardardes meus mandamentos, sereis afastados da presença do Senhor [...]" (Alma 9:8,13). Essa promessa se estende por todo o Livro de Mórmon e serve como uma mensagem motriz do registro de Mórmon.

A primeira e mais detalhada expressão dessa promessa é encontrada em 1 Néfi 2:20-24, onde o Senhor fez essa promessa a Néfi. Ao abençoar sua

posteridade, Leí confirmou que essa promessa também havia sido feita a ele. "Pois o Senhor Deus disse: Se guardardes meus mandamentos, prosperareis na terra; e se não guardardes meus mandamentos, sereis afastados de minha presença" (2 Néfi 4:4; 1:20).



O porquê



A maioria das expressões dessa promessa em todo o Livro de Mórmon corresponde melhor à declaração simples de Leí, em vez da descrição mais completa da promessa de Néfi. ¹ Isso sugere que Leí é a fonte da qual os nefitas posteriores a obtiveram e a tradição nefita atribuiu a promessa a ele. De fato, Alma pediu ao povo de Amonia que se lembrasse "de suas palavras [as do Senhor] a *Leí*" (Alma 9:13, ênfase adicionada).²

Embora a prosperidade seja comumente associada à riqueza no mundo de hoje, como às vezes acontece no Livro de Mórmon (Mosias 27:7, Alma 1:30-31) e na Bíblia (Salmo 73:12), não é isso que significa "prospera[r] na terra". A promessa é estruturada como um *paralelismo antitético* em que duas frases semelhantes expressam significados opostos.³ Portanto, comparar as duas condições lado a lado fornece uma pista importante para o que Leí quis dizer com a palavra "prosperar":

Se guardardes meus mandamentos,
prosperareis na terra;

e se não guardardes meus mandamentos, sereis
afastados de minha presença.

As expressões paralelas "prosperareis na terra" e serás "afastados" da presença do Senhor, são claramente declaradas em oposição umas às outras. Isso indica que *prosperar na terra* é equivalente a ter a presença do Senhor. Que os guardiões dos registros nefitas entenderam essa equivalência, é mostrado pela maneira como Amaron substituiu "sereis afastados de minha presença" por "não prosperareis na terra" (Ômni 1:6).

Embora alguns comentaristas a chamem de "Lehitic covenant" (convênio leítico),⁴ a essência da promessa do convênio é a mesma dada a todo o Israel. Variações da promessa, "para que prospereis em tudo o que fazeis", são frequentemente encontradas na aliança de Deus com o povo de Israel, especialmente em Deuteronômio.⁵ Provérbios 14:34 diz: "A justiça exalta o povo, mas o pecado é o opróbrio das nações".

As bênçãos da "prosperidade" devem pertencer a todos os que mantêm compromissos com seus convênios. Sessenta anos atrás, o professor Eldin Ricks disse: "A ideia não era nova para Néfi. Os profetas hebreus haviam ensinado essa verdade a seus ouvintes por muitas gerações. [...] É particularmente proeminente nos escritos dos profetas dos séculos VII e VIII".⁶ Assim, a promessa de prosperidade aos fiéis se estende aos filhos do Senhor em todas as épocas.

A formulação específica do Livro de Mórmon dessa promessa esclarece que prosperar é ser abençoado com a presença fortalecedora e solidária do Senhor, *não* simplesmente ficar rico ou ter sucesso. Embora a riqueza e o sucesso possam ser subprodutos da próspera presença do Senhor, isso não significa que sejam equiparados à ela. Na sua essência, a palavra "prosperar" vem do latim *pro sperare*, que significa literalmente "segundo a esperança de alguém" ou "conforme os desejos de alguém", significando mais "afortunado" do que "rico".⁷



"Prosper, prosperity", em Book of Mormon Reference Companion, ed. Dennis L. Largey (Salt Lake City, UT: Deseret Book, 2003), p. 664.



© Central do Livro de Mórmon, 2021

Notas de rodapé

1. Ver Jarom 1:9; Ômni 1:6; Mosias 1:7,17; 2:22,31; Alma 9:13; 36:1,30; 37:13; 38:1; 50:20;

2. Brant A. Gardner, Second Witness: Analytical and Contextual Commentary on the Book of Mormon, 6 v. (Salt Lake City, UT: Greg Kofford Books, 2007), 2: p. 27, especulou: "Essa promessa é citada pelo menos mais treze vezes no Livro de Mórmon, mas aqueles que a citaram provavelmente se referem ao livro de Leí como a fonte". Gardner também observou: "Alma claramente esperava que os amonitas reconhecessem essa referência, o que nos diz que eles estavam culturalmente imersos nessas 'tradições dos pais'" (4: P. 157).

3. Ver Donald W. Parry, Poetic Parallelisms in the Book of Mormon: The Complete Text Reformatted (Provo, UT: Neal A. Maxwell Institute for Religious Scholarship, 2007), xlv, com explicação completa nas pp. xxxi–xxxiii.

4. Para o uso deste termo, ver Joseph M. Spencer, An Other Testament: On Typology, 2ª edição (Provo, UT: Neal A. Maxwell Institute for Religious Scholarship, 2016), pp. 84, 88, 89 e 90.

5. Ver Deuteronômio 5:33; 8:1; 28:15, 29, 45, 63; 29:7, 9; 30:8-10; 1 Reis 2:3; Isaías 53:10.

6. Eldin Ricks, Book of Mormon Commentary, Volume 1: Comprising the Complete Text of The First Book of Nephi with Explanatory Notes (Salt Lake City, UT: Deseret News Press, 1953), p. 49.

7. Consulte o Dicionário Online de Etimologia, s.v. "prosper": <https://www.etymonline.com/index.php?term=prosper>.

8. Consulte o artigo da Central do Livro de Mórmon, "Quais convênios fazemos no batismo? (Mosias 18:10)", KnoWhy 97 (1 de maio de 2017).

Na verdade, por trás da palavra "prosperar" na Almeida 2015, geralmente há uma das duas palavras hebraicas, *tsalach* ou *sakal*, que significam avançar, superar, ter sucesso ou progredir, ou ser habilidoso, sábio, prudente ou próspero. Portanto, supondo que qualquer uma dessas palavras hebraicas estivesse por trás do conceito de Alma para sua palavra "prosperar", por várias razões os leitores deveriam ver uma gama mais ampla de significados por trás dessa palavra do que apenas a aquisição de riqueza.

Pode-se ter sorte de várias maneiras. Riqueza e sucesso não são a única maneira de o Senhor fazer seu povo prosperar, nem são exclusivamente o produto da bênção do Senhor. É errado, portanto, pensar que todos e quaisquer que são ricos ou bem-sucedidos são abençoados pela mão do Senhor, enquanto os pobres e marginalizados são cortados de sua presença.

No sentido bíblico, talvez mais claramente no Livro de Mórmon, o povo escolhido do Senhor é conhecido por sua fidelidade e diligência aos mandamentos do Senhor e aos convênios que fazem para servir as pessoas ao seu redor.⁸

Leitura Complementar

David M. Whitchurch, "Book of Mormon, selected themes of, obedience", em Book of Mormon Reference Companion, ed. Dennis L. Largey (Salt Lake City, UT: Deseret Book, 2003), pp. 152–154. K. Douglas Bassett,